



**COLFERT expo 2011**



# C e forza.

Le innovazioni aprono una finestra sul futuro. } Ampie superfici vetrate sono il trend dell'architettura contemporanea. Questo innovativo ed elegante design dai tratti leggeri esige prodotti dalle elevate prestazioni, affinché non risulti sinonimo di scarsa maneggevolezza. SIEGENIA-AUBI ha sviluppato specialmente per i moderni serramenti scorrevoli in parallelo, la ferramenta PSK, che consente di aprire, chiudere, posizionare a ribalta o far scorrere portefinestre fino a 200 kg semplicemente con una mano. Per saperne di più sulla nostra ferramenta PSK, sicurezza, libertà di progettazione e varianti colori, visitateci all'indirizzo [www.siegenia-aubi.com](http://www.siegenia-aubi.com).

**SIEGENIA AUBI**  
SOLUTIONS INSIDE

dicembre 2010

# Sommario



6

20

## COLFERT window 8

Direzione e Redazione  
**COLFERT spa**  
Via dei Mille 32,  
31020 Frescada di Preganziol (TV)  
Tel 0422 498711  
Fax 0422 498798  
colfert@colfert.com

Direttore Responsabile  
**Mirco Zanato**

Redattore Responsabile  
**Viviana Surian**

Comitato di Redazione  
**Studio Paronetto, Daniele Zanato,  
Ornella Nicoletto, Nicola Facchinato**

Hanno collaborato  
**Net Prime**

Grafica  
**Bolognino Comunicazione**

Impaginazione  
**Giovanni Amato**

Stampa  
**Tipolitografia CTO srl**

Iscrizione al Tribunale di Vicenza N. 1174 del 07.04.2008

Gli articoli firmati riportano l'opinione degli stessi autori senza che questa sia necessariamente condivisa dalla Direzione della testata. La Direzione, inoltre, non si assume responsabilità per le informazioni contenute nei testi pubblicitari e redazionali. Ogni autore è pienamente responsabile di quanto pubblicato. È vietata la riproduzione anche parziale senza autorizzazione dell'Editore.

- 05** **l'editoriale**  
di Mirco e Daniele Zanato
- 06** **expo2011**  
di Viviana Surian  
**COLFERTexpo 2011 si veste di primavera**
- 09** **2011, il catalogo COLFERT nelle vostre mani. Il nostro magazzino a casa vostra**
- 11** **grandangolo**  
di Mario Paronetto  
**Green Worker, la crisi economica genera opportunità**
- 13** **laboratorio**  
**Marcatura CE dei serramenti: novità introdotte dalla norma**
- 14** **normative**  
di Ing. Giuliano Modesti  
**Maniglioni antipanico. Marcatura CE cogente**
- 16** **informatica e aziende. Istruzioni per l'uso**  
a cura di Nordest Informatica e Net-Prime  
**La business intelligence a misura di (qualsiasi) impresa**
- 17** **news**  
**www.colfert.com**  
Il sito web di COLFERT entra nell'era 2.0
- 20** **risorse umane**  
di Ornella Nicoletto  
**I buoni lavoro (voucher)**
- 21** **focus aziende**  
**Impronta e Legno Finestra Italia**
- 22** **dai nostri partner**
- 27** **punto di vista di... PBA**  
**Nuove forme nel mondo**
- 28** **incentive**  
**Aprile 2011, Fuerteventura. La magia del viaggio incentive COLFERT si rinnova**
- 30** **fiere viste per voi**  
di Viviana Surian  
**SAIE e Expoedilizia: risultati positivi nel 2010, incertezza per il 2011**
- 31** **Glasstec, l'evento tedesco dedicato al vetro**
- 33** **appuntamento**  
di Viviana Surian  
**BAU 2011 e KlimaHouse 2011**
- 34** **vetrina delle novità**  
a cura di Daniele Zanato

“ Il **design** dovrebbe portare il **massimo**  
del meglio al **minor costo** ”



**i-Design®**

Innovazione, design e cura del dettaglio sono la filosofia a cui **i-Design®** si ispira per realizzare le sue collezioni di maniglie. Un progetto di qualità merita un accessorio pensato e realizzato totalmente in Italia. Come una maniglia **i-Design®**, un valore vero che dura nel tempo.



**MP 2015 Asole Filo!**

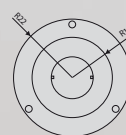
**Filo!**

BREVETTO DEPOSITATO  
PATENT PENDING EP 09425237

Sezione Sostegno



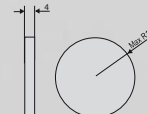
Sostegno per maniglia con molla



Rosetta / Bocchetta



Dima per foro





di Mirco  
e Daniele  
Zanato

## L'editoriale



# Carissimi clienti, collaboratori e fornitori,

si sta per concludere un 2010 che tutti temevamo e si apre un altro anno altrettanto incerto, ma se lo spirito sarà uguale a quello dimostrato nell'anno appena trascorso, noi riteniamo che non ci saranno problemi di alcuna sorta.

Tutti speriamo che la grande abbuffata torni presto, ma non sarà sicuramente domani e l'aspetto positivo di questo periodo è e sarà la voglia di rinnovarsi, di cambiare, di reinventarsi.

È importante tenere a distanza i negativi e confrontarsi con i propositivi, con quelle aziende che hanno saputo fare del servizio verso la propria clientela, e per servizio intendiamo dalla qualità del prodotto, all'assistenza, alla capacità di capire le esigenze di chi si ha di fronte, la propria mission aziendale.

Noi ci siamo impegnati per dichiarare quelli che sono i "vostri diritti" quando decidete di acquistare da noi e lo faremo in occasione della consegna nelle vostre mani del nostro primo catalogo generale.

Oltre mille pagine di articoli per il serramentista, praticamente "il nostro magazzino a casa vostra".

Lo faremo tra gennaio e febbraio del 2011 e la nostra più grande speranza è di essere riusciti a cogliere e a soddisfare una vostra esigenza, di riuscire a farvi risparmiare tempo e denaro diminuendo le possibilità di errori e fraintendimenti.

Ve lo consegneremo prima della quinta edizione di COLFERTexpo, la "fiera per il serramentista" che quest'anno si terrà sabato 2 e domenica 3 aprile e alla quale speriamo parteciperete, come sempre, numerosissimi e pieni di entusiasmo.

Arrivederci dunque ad un nuovo impegnativo ed entusiasmante 2011 e da parte di tutti noi un caloroso augurio di

*Buon Natale e Felice Anno Nuovo.*

### Chiusura Natalizia

*COLFERT avvisa la gentile clientela che nel periodo delle festività natalizie rimarrà chiusa al pubblico nella giornata del 24 dicembre e dal 31 dicembre al 9 gennaio 2011 COMPRESI.*

*Per particolari esigenze di consegna invitiamo i nostri clienti a contattarci per una proficua ed utile pianificazione delle spedizioni, in quanto a partire dal 22 dicembre il servizio EXPRESS 24 non sarà garantito.*



di Viviana  
Surian

# expo2011

*TREVISO,  
sabato 2  
e domenica 3  
aprile 2011,  
ore 9 - 20*



# COLFERT *expo* 2011 si veste di primavera

Per la prima volta COLFERT *expo*, evento dedicato ai professionisti del serramento e giunto alla sua quinta edizione, ha scelto il mese di aprile per presentare in anteprima assoluta tutte le novità del mondo della ferramenta e degli accessori per infissi, in analogia a molti eventi internazionali.

Sabato 2 e domenica 3 aprile, dalle ore 9 alle ore 20, Treviso diverrà dunque il punto d'incontro per il mondo dell'infisso e COLFERT *expo*, la fiera per il serramentista, con i suoi circa 80 espositori offrirà un'anteprima ed un'occasione fondamentale per tutti i professionisti del settore per confrontarsi con le esigenze dettate dal mercato e dalle esigenze del mondo dell'edilizia per l'anno appena iniziato, portando con sé il bagaglio di cultura e di novità proveniente da manifestazioni internazionali ad elevato valore tecnico come KlimaHouse di Bolzano e BAU di Monaco e permettendo così ai propri

clienti di toccarlo con mano. Contenitore di tendenze e vetrina della qualità, anche quest'anno COLFERT *expo* ospiterà accanto alle novità dei propri partner e fornitori un'ampia sezione dedicata ai produttori di infissi, i quali avranno l'occasione di presentare ad altri serramentisti, studi tecnici, imprese edili e showroom i propri prodotti e le ultime novità nel campo della domotica, della riqualificazione energetica e della bioarchitettura. Il pubblico di COLFERT *expo* infatti, cresciuto con continuità nelle varie edizioni, è caratterizzato non solo da un target di professionisti del serramento, aziende del settore dell'alluminio, del legno e del PVC provenienti da tutto il Triveneto, ma anche da un'ampia fetta di pubblico rappresentata da progettisti e studi tecnici, nonché da serramentisti che possono trovare nella produzione di infissi al grezzo o per conto terzi di altre aziende un prezioso alleato per il proprio lavoro.

**COLFERT** *expo*  
2011



## CONVEGNI

COLFERTexpo 2011 significa anche formazione ed aggiornamento tecnico: accanto all'area espositiva, infatti, troverà spazio anche quest'anno un ricco programma di informazione, tenuto da professionisti del settore, con convegni volti ad approfondire i temi più attuali del mondo del serramento, dal risparmio energetico ai più recenti sviluppi normativi sulla marcatura CE, dagli utili focus sulle tecniche di vendita alle novità tecniche sui prodotti presenti in fiera. Partecipare ad uno dei nostri workshop significa assicurarsi la possibilità di acquisire le conoscenze più recenti ed aggiornate che ogni professionista deve possedere per lavorare in modo consapevole e competitivo.



## RELAX E OSPITALITÀ

COLFERTexpo significa anche questo: relax ed ospitalità. Durante la visita a COLFERTexpo è possibile fermarsi a sorseggiare un caffè o un aperitivo accompagnato da ottimi stuzzichini offerti dal bar completamente gratuito, pensato per offrire un momento di ristoro a tutti coloro che visiteranno la manifestazione.

E non solo: abbiamo pensato anche alla famiglia e ai più piccoli, allestendo per loro un'area giochi gonfiabili per permettere a tutti, grandi e piccoli, di vivere COLFERTexpo come un momento positivo e rilassante.

Ecco perché visitare COLFERTexpo 2011 è un evento che coinvolge tutta la famiglia.



## LOTTERIA

Torna a COLFERTexpo l'estrazione a premi legata alla manifestazione: anche quest'anno dunque i visitatori potranno partecipare all'assegnazione di ricchi premi con l'estrazione che avverrà a chiusura della manifestazione. Tra tutti coloro che effettueranno degli ordini in fiera, saranno estratti i nominativi dei fortunati vincitori che si aggiudicheranno i premi in palio.  
**Il primo premio è un'automobile!**

## PACCHETTI PROMOZIONALI

Accumulare i biglietti per l'estrazione è ancora più semplice grazie ai pacchetti fiera: proposte molto vantaggiose pensate dagli espositori e rivolte esclusivamente a chi visiterà la fiera nelle giornate di apertura.





“ Il **design** dovrebbe portare il **massimo**  
del meglio al **minor costo** ”



**i-Design®**

Innovazione, design e cura del dettaglio sono la filosofia a cui **I-Design®** si ispira per realizzare le sue collezioni di maniglie. Un progetto di qualità merita un accessorio pensato e realizzato totalmente in Italia. Come una maniglia **I-Design®**, un valore vero che dura nel tempo.



**MP 2011 Cervinia**

**Gruppo Brianteo S.r.l.**  
via Mantovani 8/10, 20045 Besana B.za (MI)  
Tel +39 0362 942478 • Fax +39 0362 994029  
info@idesignmaniglie.com • [www.idesignmaniglie.com](http://www.idesignmaniglie.com)

**centopercentoitaliano**





## *2011, il catalogo COLFERT nelle vostre mani. Il nostro magazzino a casa vostra.*



Il 2011 vedrà finalmente la consegna del catalogo COLFERT, già operativo a livello in-

duttori ed installatori di infissi completo e di facile consultazione.

Ma il catalogo cartaceo amplia e moltiplica le proprie potenzialità laddove coniugato alla consultazione on-line, che permette la visualizzazione ed il salvataggio di schede tecniche e di prodotto, la possibilità di una ricerca rapida attraverso un assortimento continuamente aggiornato e, per coloro che sono iscritti al portale Extranet, la possibilità di effettuare ordini in modo autonomo e veloce.

COLFERTexpo 2011 ha pensato ad un'area interattiva dedicata alla conoscenza di questo straordinario strumento, con la possibilità di scoprire il potenziale del catalogo on-line abbinato alla comodità di quello cartaceo.

I nostri referenti Mario ed Alessandro saranno a disposizione durante l'intera durata della manifestazione per illustrare questo agile ed insostituibile partner per il Vostro lavoro!

formatico, nelle mani di ciascun cliente: uno strumento che si contraddistingue per il suo elevato contenuto tecnico, pensato per offrire una guida chiara ed esauriente sulle novità tecniche del settore, attraverso un compendio dei prodotti e degli accessori per pro-





# TecnoStamp

Moving your system

# NOVITÀ 2010



## OLIO PROTETTIVO LUBRIFICANTE

- Facilita la rotazione e lo scorrimento.
- Impedisce la formazione di ossidi e ruggine.
- Si applica direttamente sulle parti in movimento.
- Non sporca.
- Potere dewatering (respinge le gocce d'acqua).
- Specifico per ferramenta Tecnostamp.
- Ideale per prodotti nuovi, appena installati.
- Codice per ordinazione **JOBOIL2810**

Tel. ++39.0424.584811 - Fax ++39.0424.858175

TECNOSTAMP s.r.l. - moving your system - Via Vica, 19 - 36027 Rosà (VI) Italy  
[www.tecnostamp.com](http://www.tecnostamp.com) - [info@tecnostamp.com](mailto:info@tecnostamp.com)





di Mario Paronetto

Riprendendo le parole di un famoso saggio orientale: "Non ne sappiamo mai abbastanza da essere pessimisti!". È proprio vero che quando siamo in preda allo sconforto o allo scoraggiamento basta una bella nuova notizia per cambiare lo scenario e trasformare in positivo la nostra reazione personale.

In questi mesi si rincorrono i segnali di allarme e l'ordine di scuderia è: "si salvi chi può", siamo tutti così spaventati da riuscire raramente ad osservare con lucidità cosa accade al di là del nostro naso.

In realtà chiunque abbia voglia di verificare potrà riscontrare nel mercato la presenza di una nuova e vivace offerta di lavori definiti "green jobs" che richiedono nuove forme di figure professionali chiamate "green worker".

La svolta vera, nel nostro Paese, è avvenuta dopo l'elezione di Obama alla Casa Bianca. Con quel provincialismo che ci rende tutti fan dell'immaginario statunitense, il fatto che il neo presidente americano avesse così pubblicamente, e con tanta forza, indicato la via della rivoluzione verde come l'unica possibile per risolvere i problemi della cri-

si economica, ha sdoganato l'ambiente dal dibattito politico-ideologico in cui era stato relegato per anni in Italia. Il fatto che Obama avesse esplicitamente indicato la creazione di nuovi posti di lavoro nei settori ambientali, promettendo prima e investendo poi ingenti somme per stimolare il mercato in questa direzione, ha creato una vera e propria "moda". A cui, appunto, il nostro Paese non è rimasto indifferente, soprattutto l'informazione. Non c'è quotidiano, periodico, sito internet, telegiornale o rotocalco che negli ultimi mesi non abbia sviscerato il tema dei lavori verdi. È vero che la parte del leone, mediaticamente, è spet-



tata al mondo delle energie rinnovabili, che hanno vissuto un boom in particolare da quando è stato istituito il conto energia. Una crescita importante, in termini percentuali, anche se in termini assoluti ancora distanti dai settori più tradizionalmente vocati al-

la manutenzione dell'ambiente, come i rifiuti, la forestazione, o l'agricoltura. I green job sono anche l'occasione per la riscoperta e il rinnovamento di professioni in crisi. Pensiamo al settore edile. L'edilizia, ci dicono, è in crisi; non si fanno più case. Forse siamo davvero alla svolta per cui, dopo decenni di colate di cemento indiscriminate, ci si può finalmente rivolgere al miglioramento del nostro patrimonio edilizio. Un accordo, sottoscritto nel corso del 2009 tra Confederazione nazionale dell'artigianato e delle piccole e medie imprese e l'Enea in materia di formazione e qualificazione professionale, prevede di dotare le imprese associate alla Cna di maggiori competenze nei settori della generazione distribuita, dell'efficienza energetica e delle fonti rinnovabili. Gli obiettivi dell'accordo sono relativi alla creazione di una rete di micro, piccole e medie imprese competenti a operare secondo i principi di efficienza e sostenibilità alle quali i consumatori possano rivolgersi per l'installazione e la manutenzione degli impianti e per la progettazione e costruzione sostenibile in campo edile. Grazie a questo accordo si creeranno – o si recupereranno – 200.000 posti di lavoro. Sono state catalogate oltre 100 diverse professioni verdi. Il quadro che emerge è quello di un Paese capace di rinnovarsi, dove il mondo delle imprese e quello dei lavoratori è spesso più avanti delle istituzioni. La green economy, citata ma ancora ben lontana da essere stata metabolizzata dai nostri governi nazionali e locali, è in realtà interpretata e vissuta da queste realtà come strategia per combattere la crisi economica. In molti hanno capito che, per esempio, rendere più efficiente la propria produzione, magari consumando meno elettricità, offre diretti e immediati effetti sul mercato, proponendo servizi e prodotti a costo più contenuto e quindi più competitivo. Per fare questo occorre una nuova generazione di professionisti, con competenze più definite e allo stesso tempo più trasversali. Occorre la capacità, cioè, per questi green worker di operare in più contesti mettendo in rete conoscenze di settori diversi. Il lavoratore verde, in ultima analisi, non è soltanto colui che lavora nel rispetto dell'ambiente, ma più propriamente chi si avvicina in maniera ambientalmente sostenibile al mondo del lavoro.

mario@studioparonetto.com

## Green Worker, la crisi economica genera opportunità

# MONOLITE DI BAUXT® IL NUOVO PUNTO DI RIFERIMENTO.

Ph. Marco Alberti Auber page.

Bauxt S.p.a. via G. Agnelli, 15 - 33053 Latisana (UD) - I - Tel +39 0431521058



Monolite è la rivoluzionaria porta blindata complanare creata da Bauxt®, che unisce un design esclusivo ad una sicurezza eccezionale grazie ad un brevetto creato dal centro di ricerca e sviluppo Bauxt®. Una sintesi perfetta di tecnologia e bellezza, per una porta blindata unica sul mercato che conquista i clienti più raffinati e i designer più esigenti. **Monolite di Bauxt®** è la grande vera rivoluzione del settore.  
[www.bauxt.com](http://www.bauxt.com) - [info@bauxt.com](mailto:info@bauxt.com)

**BauXT.**® BLINDATE

Style and Protection



a cura della  
redazione

# laboratorio

## Marcatura CE dei serramenti: novità introdotte dalla norma

Focus sull'aggiornamento normativo nell'incontro organizzato da COLFERT e LegnoLegno

**laboratorio colfert**

**CE**

**COLFERT**  
Consorzio di ricerca per i professionisti del serramento

**Consorzio LEGNOLEGGNO**

**PLUSERVICE**

**Corso di Formazione**

**Marcatura CE dei serramenti esterni: novità introdotte dalla revisione normativa**

**sabato 18 settembre ore 8,30-13,00**  
Hotel Maggior Consiglio Treviso, Via Terraglio 140

**Destinatari:**  
Produttori e rivenditori di serramenti

**Contenuti:**  
• Informazioni produttive sulle novità normative e sugli strumenti da usare in essere per adeguare a tutte le richieste della norma.  
• Normative applicabili in funzione riguardanti l'aggiornamento normativo in materia di Marcatura CE delle finestre e porte pedonali esterne.

**Le novità previste dalla norma riguardano:**

- La possibilità di attingere dai tabellati e valori costruiti per i serramenti;
- Il controllo di produzione in azienda;
- La qualità del serramento;
- La possibilità di applicazione dell'etichetta con nuove informazioni;
- La regolamentazione del cascading.

**LegnoLegno**  
È il Consorzio Nazionale di servizi per la certificazione delle attività imprenditoriali del settore serramentista. LegnoLegno mette da 20 anni a disposizione dei Soci, dei professionisti ed le aziende imprese il proprio know how tecnico-scientifico ed è diventato un punto di riferimento normativo e imprenditoriale per il settore serramentista, instaurando negli anni competenze ed esperienze mirate alle richieste tecniche di legno, alluminio, essal e pvc. Inoltre, LegnoLegno è Laboratorio Nazionale alle Comandi Europee dal Ministero Sviluppo Economico e accreditato UNI-ACCREDITA.

**Relatori:**  
**Stefano Mora**  
Direttore Generale del Consorzio LegnoLegno  
**Simone Castagnaro**  
First Office attività di Laboratorio ed Editoriali



Le novità emerse dalla revisione della norma sulla marcatura CE dei serramenti esterni sono state il tema dell'incontro tenutosi sabato 18 settembre a Treviso presso l'Hotel Maggior Consiglio, organizzato da COLFERT Spa, con l'intervento tecnico del Consorzio LegnoLegno.

L'alto numero di partecipanti, un centinaio circa, testimonia quanto il tema della marcatura CE dei serramenti esterni sia attuale e di grande interesse per produttori e rivenditori, sia di prodotti in legno, in alluminio e in pvc. Un appuntamento all'insegna della partecipazione e della condivisione di esperienze, dubbi e scambi di opinioni da parte di tutti i presenti, che hanno portato in sala le proprie osservazioni e spunti tratti dal proprio operato quotidiano "sul campo".

Alle spiegazioni dei relatori LegnoLegno, dott. Mora e dott. Castagnaro, si sono alternati gli scambi di domande, risposte e punti di vista vivaci ed intelligenti che hanno permesso un utile arricchimento collettivo sulle novità normative presentate.

### Il punto di vista di LegnoLegno Simone Castagnaro

*"La marcatura CE è diventata obbligatoria a febbraio 2010 per tutti i serramenti immessi sul mercato; l'ulteriore aggiornamento normativo pubblicato ad aprile non ha sconvolto il percorso della marcatura CE, ma ha comunque aggiornato il panorama normativo.*

*Accanto ad alcune modifiche e integrazioni previste nella modulistica del Controllo di Produzione in Fabbrica e nell'Informativa da consegnare al cliente finale, sono diverse le opportunità che nascono per il serramentista dalle novità introdotte relativamente alle prove di laboratorio.*

*La prestazione di permeabilità all'aria può ora essere determinata mediante valori tabellati da norma, correlati alla configurazione tecnica del prodotto (luci fisse, finestre, ...). Questa possibilità permette di non effettuare la prova fisica sul prodotto, ma i valori previsti sono decisamente peggiorativi se confron-*

*tati con la media dei risultati dei test di laboratorio.*

*Inoltre, le prestazioni determinate mediante valori tabellati o calcoli possono essere effettuate direttamente dal fabbricante; tra queste prestazioni quindi vi sono l'abbattimento acustico e la permeabilità all'aria determinate tramite tabella, e la trasmittanza termica.*

*Altre importanti novità sono state l'inserimento in norma del cascading, dei prodotti individuali e non seriali, e delle procedure CAP e CWFT che permettono di estendere i risultati ottenuti sui prodotti testati ad altri prodotti simili.*

*Considerando un panorama normativo in costante movimento ed aggiornamento è indispensabile mantenersi "formati" sulle principali nozioni e sulle richieste del mercato: a tal motivo LegnoLegno e COLFERT, che da sempre supportano lo sviluppo tecnico delle aziende, si rendono disponibili ad incontri formativi ed ad una successiva consulenza personalizzata alle aziende."*

## Maniglioni antipanico Marcatura CE cogente

**Si avvicina il 12 febbraio 2011, data di scadenza dei maniglioni non marcati CE**

Il 3 novembre 2004 il Ministero dell'Interno ha emanato un Decreto Ministeriale riguardante le "Disposizioni relative all'installazione ed alla manutenzione dei dispositivi per l'apertura delle porte installate lungo le vie di esodo, relativamente alla sicurezza in caso di incendio".

In aggiunta al suddetto Decreto è stata emanata, al 15 giugno 2005, una circolare del Ministero degli Interni che fa chiarezza anche sulla sostituzione di componenti installati su porte tagliafuoco già omologate, con componenti equivalenti marcati CE.



### Il Decreto

Il Decreto si riferisce ai dispositivi per le uscite di emergenza ed ai dispositivi per le uscite antipanico conformi alle UNI EN 1125 (classico antipanico cross bar o push bar abbondantemente usato sul mercato italiano per le vie di fuga, di esodo e tagliafuoco in generale).

*"I dispositivi non muniti di marcatura CE, già installati nelle attività di cui all'art. 3 del presente Decreto, sono sostituiti a cura del titolare in caso di rottura del dispositivo o sostituzione della porta o modifiche dell'attività che comportino un'alterazione peggiorativa delle vie di esodo, o entro 6 anni dalla data di entrata in vigore del presente decreto".*

In pratica il decreto afferma che dal febbraio 2011 non potranno esistere sul mercato porte per vie di fuga, vie di esodo e tagliafuoco che non abbiano installato maniglioni antipanico marcati CE. Tutti i maniglioni ancora esistenti sul mercato non marcati CE

andranno sostituiti o saranno fuori legge. Materia molto seria a seguito dei recenti incidenti (vedi caso Thyssen) per cui anche gli enti preposti al controllo ed i periti delle assicurazioni sono molto sensibili.

La responsabilità di richiedere la sostituzione ricade sul conduttore dell'edificio o dello stabile, ed in caso di incidente ne risponde in solido. Ciò non toglie che le professionalità della filiera relative alle costruzioni, dal distributore all'installatore e manutentore, si facciano parte diligente a diffondere sul mercato le regole di buon uso applicabili.

Per completezza di informazione, riportiamo le tipologie delle attività che ricadono sotto questo decreto:

- le attività aperte al pubblico e la porta è utilizzata da più di 9 persone (edifici pubblici, cinema, teatri, discoteche, uffici, alberghi, ospedali, ...)
- le attività non aperte al pubblico e la porta è utilizzabile da più di 25 persone
- i locali con lavorazioni e materiali

che comportino pericoli di esplosioni e specifici rischi di incendio con più di 5 lavoratori addetti.

Il Decreto stabilisce anche la corretta catena di responsabilità civile e penale che ricade in capo di ogni attore della filiera di offerta al mercato di prodotti conformi: il costruttore di prodotti, il progettista o lo specificatore, il rivenditore/ commerciante, l'installatore, il manutentore e il conduttore dello stabile o il titolare.

### La Circolare del 15 giugno 2005

La Circolare chiarisce come ci si deve comportare per porte esistenti, omologate a suo tempo, dove possono essere stati impiegati componenti non marcati CE.

In questi casi, per non intervenire maldestramente sulla porta, compromettendone la sua integrità di prestazioni, garantite dalla certificazione della stessa, la Circolare chiarisce che si può procedere in due modi:

- 1) Il produttore della porta redige una

autocertificazione attestante sotto la sua responsabilità, civile e penale, che la sostituzione dei componenti presenti nel certificato di prova originale con equivalenti marcati CE, non diminuisce le caratteristiche / prestazioni del manufatto, in base alla precedente omologazione.

2) Effettua una nuova prova di resistenza al fuoco su una porta equivalente dove vengono installati i componenti marcati CE con le stesse modalità di omologazione del prototipo originario, e ne attesta la omologazione

### Riferimenti normativi

Le porte devono essere omologate secondo le normative EN 1634-1 ed EN 1634-2 (disciplinanti le prove di resistenza al fuoco).

Inoltre sono già da tempo in vigore norme che definiscono le caratteristiche di altri componenti, dove è vigente la marcatura CE, per applicazioni su porte tagliafuoco, vie di esodo e vie di fuga.

*Tali norme regolano:*

dispositivi per la chiusura controllata delle porte (chiudiporta)

**EN 1154**

dispositivi di fermo a giorno alimentati elettricamente (elettromagneti)

**EN 1155**

dispositivi per il coordinamento della chiusura delle porte

**EN 1158**

serrature meccaniche

**EN 12209**

cerniere ad asse singolo

**EN 1935**

### Conclusioni

Le Normative, i Decreti e le Circolari parlano chiaro e la loro ignoranza è perseguibile civilmente e penalmente.

Il non rispetto delle normative costi-

tuisce reato.

In caso di dubbi, incertezze o domande sul proprio operare è sempre meglio chiedere e ricevere informazioni dai produttori e dai distributori che per serietà, qualità e reputazione risultano affidabili e presenti nel settore specifico di mercato da anni.

In alternativa ci sono Associazioni che

svolgono attività di formazione di personale sul territorio nazionale a cui si può fare riferimento.

Una di queste è Assoferma / Anima che con congressi, corsi ed informazioni reperibili sul proprio sito si è sempre fatta promotrice della diffusione della cultura della Sicurezza in ambito confindustriale.



## Problemi di spazio?



### Eclisse, la soluzione.

I sistemi Eclisse per porte scorrevoli a scomparsa cancellano l'ingombro delle porte e dilatano gli spazi della tua casa. Scegli la qualità dei sistemi Eclisse: sono robusti, affidabili e garantiti da oltre 20 brevetti esclusivi. Più funzionalità, più estetica, più spazio aprono nuove dimensioni al tuo piacere di abitare. Scopri tutte le soluzioni Eclisse: [www.eclisse.it](http://www.eclisse.it)

Da lunedì a venerdì: 08.00/12.00 - 14.00/18.00

848 008 441

  
Eclisse, benvenuto spazio!



## La business intelligence a misura di (qualsiasi) impresa

### Come analizzare le informazioni per prendere decisioni migliori

È scontato: un'azienda ha bisogno di prendere le decisioni migliori e di agire "presto e bene" sul mercato; ma non è altrettanto scontato **decidere sulla base di dati "giusti"**, cioè **dettagliati** ma anche **sintetici, corretti** oltre che **significativi** per le proprie mansioni. Mettere in relazione "dati" e "decisioni" significa entrare nel mondo della Business Intelligence.

#### **COS'È LA BUSINESS INTELLIGENCE: il piacere di decidere con i fatti**

Nella gestione quotidiana del proprio lavoro è frequente avere la spiacevole sensazione di non riuscire a **metter insieme e valutare** opportunamente **tutte le informazioni** di cui abbiamo bisogno per essere sicuri delle azioni da intraprendere.

Dal punto di vista informatico, il termine *Business Intelligence* indica proprio quelle soluzioni che consentono di prendere decisioni sulla base di fatti: sono **applicazioni impiegate per raccogliere dati e informazioni** provenienti da **ambiti diversi** (contabilità, produzione, vendite ecc.), **relazionarle, analizzarle e renderle accessibili in modo semplice e chiaro** ai soggetti interessati per supportare i processi decisionali e definire strategie sulla base di dati completi.

#### **Vantaggi per molti... e per tutti.**

Non importa la dimensione aziendale: oggi qualunque azienda deve interpretare e confrontarsi con moltissimi dati; a chi si occupa di controllo di gestione, vendite, acquisti e marke-

ting, i sistemi di BI permettono di:

- **aggregare** tutte le informazioni e velocizzare l'accesso ai dati;
- **automatizzare e personalizzare** la raccolta delle informazioni in base al proprio ruolo;
- **conciliare** dettaglio e visione d'insieme delle informazioni aziendali;
- **massimizzare** la propria capacità di analisi e comprendere al meglio il mercato;
- **diminuire** i rischi prendendo decisioni migliori.

#### **La Business Intelligence di COLFERT Spa**

Nordest Informatica ha introdotto la *Business Intelligence* in COLFERT tramite **Olap Evolus Suite**, l'applicazione di analisi multidimensionale del *gestionale Metodo*. Utilizzando il motore Hyperion della Oracle, *Olap Evolus* è lo strumento pensato **per portare la business intelligence a misura di piccola e media impresa**. L'applicazione è integrata al software gestionale Metodo e permette di analizzare tutte le aree aziendali con facilità, applicando filtri e personalizzazioni attraverso semplici interfacce. COLFERT utilizza *Olap*

*Evolus* per compiere analisi sulle vendite: l'azienda ottiene **report statistici** che incrociano le diverse dimensioni coinvolte e le rendono disponibili in modo da favorire una veloce comprensione e un immediato utilizzo in ambito commerciale. Per farsi un'idea di come *Olap Evolus* possa essere d'aiuto all'attività aziendale, sul canale [www.youtube.com/NordestInformatica](http://www.youtube.com/NordestInformatica) sono disponibili due video introduttivi all'applicazione.

In un'azienda, decidere è una questione di scelte ... anche informatiche.





www.colfert.com



## Il sito web di COLFERT entra nell'era 2.0

In queste settimane il sito aziendale di COLFERT ha vissuto una vera e propria rivoluzione, cambiando completamente non solo la propria veste grafica, ora più intuitiva ed accattivante, ma soprattutto mettendo in campo nuove modalità per comunicare in modo sempre più interattivo ed efficiente con il proprio pubblico.

Spazio allora al canale video di **YouTube**, alla condivisione di slides e presentazioni attraverso **Slideshare**, alla possibilità di condividere immagini e scambiare foto attraverso **Flickr**, alla consultazione dinamica e alla creazione di un archivio online sempre disponibile per la rivista COLFERTwindow.

Tutto questo e molto di più è il nuovo sito web di COLFERT: dalla sua homepage è sempre possibile accedere a servizi che da anni rappresentano un fiore all'occhiello per l'aggiornamento in tempo reale dei contenuti, tra i quali:

- **Catalogo multimediale**

il catalogo dei prodotti in pronta consegna COLFERT, in continuo aggiornamento.

- **Extranet**

accedendo al portale è possibile consultare la propria documentazione commerciale (ordini, preventivi e offerte) via web, con un monitoraggio in tempo reale.

- **Notizie e normative**

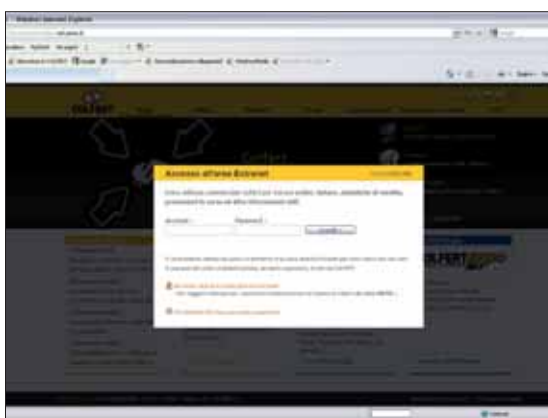
costantemente aggiornati per offrire ai professionisti rapidi focus sulle ultime novità di riferimento

del settore.

- **Eventi ed appuntamenti**

una finestra speciale dedicata a COLFERTexpo 2011 ed alle attività del Laboratorio COLFERT.

**Volete scoprire il nuovo sito COLFERT? È semplice: vi aspettiamo su [www.colfert.com](http://www.colfert.com)!**





Auguri di



**COLFERT**  
Punto d'incontro per i  
professionisti del serramento



Luisa Zanillo e  
Emanuela Barbaresco



Alessio Bertacini



Alex Zaccarelli



Cristiano Pet



Stefano Colbo



Tiziana Piccini



Federico Bettino



Alessandro Conlano



Roberto Bolondu



Maria Piazzini



Nicola Menzies



Nicola Fucini



Ennio Marconi



Mirco Sisti



Maria Bonazza



Michela Segarbelli



Daniele Zavatta



Claudio Zucchi



Daniele Zucchi



Alberto Berni



Gianni Marotta



Giancarlo Libiati



Ernesto Volpato



Enrico Zanatta



Daniela Nicoletta



Emilio Pavesani



Enrico Merotto



Enrico Decasini



*buon Natale e felice 2011*







di Ornella Nicoletto

## I buoni lavoro (voucher)

*I “buoni lavoro” (voucher) sono un meccanismo per pagare le prestazioni lavorative occasionali di tipo accessorio non riconducibili a contratti di lavoro, in quanto svolte in modo saltuario.*



I “buoni lavoro” (voucher) sono un meccanismo per pagare le prestazioni lavorative occasionali di tipo accessorio non riconducibili a contratti di lavoro, in quanto svolte in modo saltuario, e per tutelare situazioni non regolamentate. In questo modo, il datore di lavoro (committente) può beneficiare di queste prestazioni lavorative nella completa legalità, con copertura assicurativa INAIL per eventuali incidenti sul lavoro, senza rischiare vertenze sulla natura della prestazione e senza dover stipulare alcun tipo di contratto.

Il lavoratore (prestatore), invece, può integrare le sue entrate attraverso queste prestazioni occasionali, il cui compenso è esente da ogni imposizione fiscale e non incide sullo stato di disoccupato o inoccupato e cumulabile con i trattamenti pensionistici e compatibile con i versamenti volontari.

I **committenti** possono essere:

- Famiglie;
- Enti senza fini di lucro;
- Soggetti non imprenditori;
- Imprese familiari;
- Imprenditori operanti in tutti i settori produttivi (agricolo, commercio, turismo, servizi);
- Committenti pubblici;
- Enti locali.

Il ricorso ai “buoni lavoro” è limitato al rapporto diretto tra prestatore ed utilizzatore finale, mentre è escluso che un’impresa possa reclutare e retribuire lavoratori per svolgere prestazioni a favore di terzi, come nel caso dell’appalto o della somministrazione.

I **soggetti** che possono accedere al

lavoro occasionale accessorio sono:

- Pensionati;
- Studenti nei periodi di vacanza;
- Percettori di prestazioni integrative del salario o sostegno al reddito (solo anno 2009-2010);
- Lavoratori in part-time (solo anno 2010);
- Lavoratori extracomunitari se già in possesso di un permesso di soggiorno;
- Altre categorie di prestatori (inoccupati, titolari di disoccupazione, lavoratori dipendenti pubblici e privati, nell’ambito delle tipologie di attività individuate dalla norma).

Le attività lavorative possono essere svolte nell’ambito di lavori domestici; di giardinaggio; di pulizia e manutenzione edifici, strade, parchi e monumenti; di insegnamento privato supplementare; di manifestazioni sportive, culturali, fieristiche, caritatevoli, di emergenza o solidarietà; di qualsiasi settore produttivo; di attività agricole; dell’impresa familiare; della consegna a porta a porta e della vendita ambulante di stampa quotidiana e periodica; di attività svolte nei maneggi e nelle scuderie.

I “buoni lavoro” hanno un valore nominale **pari a 10 euro** e sono disponibili anche in forma multipla del valore di **20 euro e 50 euro**.

Il valore nominale comprende le contribuzioni INPS e INAIL, nonché la gestione INPS, per un totale del 25%.

Il valore netto del voucher da 10 euro nominali a favore del prestatore è pari a **7,50 euro**, quello da 20 euro nominali a **15 euro** e quello da 50 euro nominali a **37,50 euro**.

I “buoni lavoro” (voucher) sono disponibili per l’acquisto su tutto il territorio nazionale, presso le sedi INPS. La procedura adottata per l’acquisto può essere cartacea, telematica oppure l’acquisto può avvenire presso i rivenditori di generi di monopolio autorizzati.

La riscossione dei buoni cartacei da parte dei prestatori (lavoratori) può avvenire presso tutti gli uffici postali sul territorio nazionale.

I voucher acquistati presso i rivenditori di generi di monopolio autorizzati possono essere riscossi nella relativa rete tabaccai.

Per il prestatore (lavoratore) l’attività lavorativa di natura occasionale accessoria non deve dare luogo a compensi superiori a **5.000 euro nette, nel corso dell’anno solare, da parte di ciascun singolo committente** (datore di lavoro).

Per coloro che percepiscono prestazioni integrative del salario o sostegno al reddito il limite economico è di **3.000 euro netti per anno solare**.

Nel caso di impresa familiare, per quanto riguarda il committente (datore di lavoro), le prestazioni di lavoro accessorio non possono superare un importo complessivo di **10.000 euro nette, per anno fiscale**.

I voucher non utilizzati possono essere rimborsati esclusivamente presso le Sedi dell’INPS con richiesta su apposito modulo. In caso di furto o smarrimento di voucher cartacei è necessario fare prima la denuncia alle autorità competenti e poi recarsi in una Sede INPS per ricevere assistenza.



# Impronta e Legno Finestra Italia.

Ha le idee chiare Duilio Zanin, mentre mi parla delle ragioni per cui **Impronta**, azienda di Breda di Piave nata da una fusione di aziende presenti da oltre 50 anni nel mercato italiano, ha abbracciato fin dalla sua nascita la filosofia alla base di **LegnoFinestraltalia**: un'associazione di prodotto, non di categoria, fortemente voluta dai 25 membri che hanno aderito al progetto per valorizzare l'eccellenza di un prodotto, la finestra in legno appunto, che costituisce un patrimonio unico nel suo genere nel panorama dell'architettura e l'edilizia italiana.

Nella lunga chiacchierata svoltasi nella nuova sede produttiva unificata, voluta con i soci fondatori di Impronta ed ultimata nel 2009 su 8000m<sup>2</sup> di superficie, Duilio Zanin illustra il progetto Legno Finestraltalia presentandoci anzitutto i risultati di una ricerca SWG voluta dall'associazione stessa: nel 2009 sono risultate oltre 18.800 le aziende produttrici di serramenti in legno, con una produzione annua di 1.200.000 finestre. Un settore, quello della finestra in legno, che guida ed orienta anche lo sviluppo di macchine utensili dedicate e che traina anche il settore vernici, costantemente sollecitati all'innovazione ed alla ricerca di soluzioni più performanti.

Del fatturato complessivo di questo comparto, il 30% circa è in mano a meno di 300 aziende, distribuite in tutto il territorio italiano.

In un quadro di eccellenza come quello sopra descritto, LegnoFinestraltalia ha coagulato intorno a sé l'adesione ed il consenso di 25 aziende che presentano una produzione dalle performance elevate, le quali hanno comunemente fissato una serie di standard minimi di gruppo, che rappresentano un minimo comune denominatore di regole più elevato rispetto a quanto fissato dalla normativa europea: scopo principe di questa intesa è infatti quello di promuovere, in Italia ed all'estero, un'eccellenza caratterizzante la produzione di finestre in legno made in Italy sottolineandone i vantaggi indiscussi in termini di qualità, ecosostenibilità ed estetica.

LegnoFinestraltalia, spiega infatti Zanin, si prefigge di creare non solo una guida valida per il consumatore, ma anche per l'architetto, riuscendo inoltre a fornire al

## Un sodalizio all'insegna della qualità, dell'estetica e del rispetto ambientale



cliente finale una vera e propria "Garanzia LegnoFinestraltalia", un manuale comprensivo di scheda prodotto con garanzia per ciascun componente, insieme ad indicazioni sulla manutenzione e documentazione relativa alla marcatura CE degli stessi.

Al di là della volontà di produrre valore aggiunto e un maggiore riconoscimento del prodotto da parte dell'utente finale, il punto d'approdo che gli aderenti al progetto cercano di perseguire è, in ultima analisi, quello di far percepire all'architetto la finestra non come buco da tappare, ma come elemento integrante dell'architettura, oltre che di arredo interno. A questo scopo LegnoFinestraltalia ha indetto un concorso di bioarchitettura indirizzato al recupero dei centri storici nei comuni fino a 20.000 abitanti, laddove l'intervento di recupero maggiormente rappresenta non solo un impegno, ma un valore collettivo. Una scelta precisa, che non a caso è condivisa dal Ministero dei Beni Culturali e dell'Ambiente, dal Fondo Ambiente Italiano e da Italia Nostra, nonché dell'Ordine degli Architetti Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori, che hanno dato il loro patrocinio al progetto.

Ci sembra opportuno sottolineare come il Gruppo rivolga il suo impegno ad attivare nuove forme di dialogo e un sistema di relazioni funzionale al prodotto finestra in legno, per evidenziarne non solo i plus bioclimatici, ma anche i valori sociali, iniziando dalla materia prima utilizzata: il legno, che segna la vocazione a favore dell'ambiente. È infatti proprio l'industria del legno a dare

il maggiore contributo alla salvaguardia delle foreste, che

per LegnoFinestraltalia sono un patrimonio universale da tutelare. Non a caso le aziende del Gruppo utilizzano legnami certificati, cioè provenienti esclusivamente da paesi impegnati nei piani di riforestazione programmata: le famose foreste gestite da 'nursery degli alberi'. Anche questa non è una scelta improvvisata, ma che evidenzia un valore italiano. In Europa, infatti, l'Italia è in prima posizione nella preferenza verso le finestre in legno. Questo primato la traduce nel Paese europeo più ambientalista. Nell'immaginario collettivo, infatti, tagliare un albero appare una violenza verso la natura. E tale è se non rientra in un corretto piano di rimboscamento delle foreste. È dimostrato, infatti, che un albero definito 'vecchio' produce pochissimo ossigeno: tagliarlo per sostituirlo con una pianta giovane consente non solo di salvare il bosco, ma di rinnovarlo.

Il legno, conclude Duilio Zanin, è una risorsa che, a differenza di materiali come il pvc, è in grado di ricrescere, può essere ricavato ecologicamente, dura di più, è biodegradabile e può essere reimmesso nel ciclo naturale alla fine del suo utilizzo. I valori sociali che accompagnano la finestra in legno sono veramente tanti e diversi, promuoverli all'interno di un mercato sempre più evoluto richiede una grande sinergia, per queste ragioni è importante condividere tra produttori una missione collettiva.



## Grazie COLFERT

È con un sentimento di amicizia sincera che la squadra "All Stars Gazzolo" ringrazia la COLFERT per averle dato l'opportunità di sfoggiare durante il campionato una divisa così bella. La nostra avventura iniziata per gioco si è via via trasformata in qualcosa di più. Siamo partite un anno fa tra mille dubbi, difficoltà e incertezze; con molta fatica abbiamo costruito una squadra dal nulla, con persone che non si conoscevano nemmeno, ma che da subito hanno dimostrato di avere quelle qualità che a volte in molte squadre mancano: la caparbia, l'umiltà e la grinta, portando il gruppo a risultati che mai avremmo immaginato: la promozione alla categoria superiore. Tutto ciò è stato possibile anche grazie al supporto tecnico del nostro allenatore che ha saputo tirar fuori da tutte noi, il nostro potenziale di gioco e ci ha accompagnato fino a questo onorevole traguardo. Ora siamo pronte per il nuovo campionato 2010/2011 sapendo di avere un "simpatizzante" in più: la COLFERT. Grazie ancora

ALL STARS GAZZOLO



In piedi da sinistra: Coach Leo, Giogia, Deborah, Giulia, Silvia F., Evelyn.  
Sedute da sinistra: Melissa, Veronica, Jenny, Catalina, Hilary.  
Sedute prima fila da sinistra: Silvia B., Erica, Elena, Cristina, Sara.

## Reale Infissi: vincere una scommessa in tempo di crisi



La Reale Infissi inizia ufficialmente la propria attività di produzione di infissi in PVC nel novembre 2009, in un anno particolarmente difficile per l'edilizia e dunque in controtendenza rispetto al trend di molte altre aziende del settore; in realtà la famiglia Tosato, creatrice della Reale Infissi, ha alle spalle un'esperienza decennale nella rivendita di serramenti PVC, attività che porta ad osservare da vicino le criticità del ruolo di distribuzione. I tempi di gestione ed evasione degli ordini da parte dei fornitori, la qualità delle finiture non sempre all'altezza delle richieste di Reale e dei committenti, ma soprattutto l'ambizione di voler confezionare una finestra su misura, non più standardizzata ma di qualità sartoriale portano alla decisione di dare vita ad una propria realtà produt-

tiva, avvalendosi dei plus offerti dal profilo Gealan e dai sistemi antintrusione Siegenia-Aubi, nonché dell'utilizzo esclusivo di componenti certificati di elevata qualità. I risultati di questo primo anno incoraggiano la Reale Infissi ad avviare a ottobre 2010 il progetto "archi & sagomati": un prodotto che realizzano per primi nella zona del Veneto Orientale e che si rivolge non solo all'utente finale, ma che mira a espandersi anche a un pubblico di serramentisti, per il quale è in fase di studio un altro marchio per la commercializzazione. Il mercato di Reale Infissi è rappresentato prevalentemente dalle province di Padova, Venezia, Treviso e Belluno

dove l'azienda si propone non solo al cliente privato, ma anche a rivenditori e al comparto industriale; per permettere alla clientela privata di conoscere da vicino i prodotti Reale, l'azienda di Santa Giustina In Colle ha recentemente realizzato uno showroom aziendale che ospita i prodotti di punta della propria gamma mentre il professionista, dall'approccio più tecnico, preferisce toccare con mano la produzione visitando direttamente la sede produttiva aziendale.

Un importante complemento per rafforzare la propria visibilità è dato dalla partecipazione di Reale Infissi a fiere locali, come quella di Villa del Conte, oltre a quella di Padova, che costituiscono un'ottima vetrina per la presentazione al pubblico della propria realtà aziendale.



## Falegnamerie Moderne inaugura la nuova area espositiva

### Uno showroom che coniuga design minimal e forme tradizionali

Il 2010 ha visto l'apertura del nuovo showroom di Falegnamerie Moderne a Cazzago di Pianiga: una raffinata area in cui è possibile spaziare dal design più esclusivo con il minimalismo di finiture come il laccato lucido e lo sbiancato, porte a raso muro e aperture a bilico, al tradizionalismo delle forme più calde e semplici grazie a serramenti in legno, pvc e legno/alluminio, che si adattano a qualsiasi abitazione.

A completamento delle ambientazioni più presenti nel mercato, si possono abbinare portoncini blindati, porte interne in legno e cristallo, scale e maniglie.



La dinamicità e serietà del servizio di Falegnamerie Moderne punta a dare un supporto costante al cliente nel corso dei lavori, in modo da semplificare ed agevolare le scelte.

## Presentato a Padova il marchio Finestra Qualità CasaClima

### A Serramenti Rosin la prima certificazione al di fuori del Trentino Alto Adige

Martedì 5 ottobre, nella Sala Convegni-Padiglione 7 di Padova Fiere, in occasione di Casa su Misura, si è tenuto il convegno di presentazione del marchio Finestra Qualità CasaClima, evento organizzato dalla società di comunicazione Next Italia di Jesolo.

Tra i relatori che hanno partecipato alla conferenza: Andreas Franzelin, Responsabile Certificazione Prodotti dell'Agenzia CasaClima (intervento: "Casa e prodotto CasaClima: un aiuto al consumatore"), Paolo Ambrosi, docente universitario e Tecnico Esperto Finestra CasaClima ("La documentazione richiesta per la Finestra Qualità CasaClima") e Gianmarco Pollis, architetto di Padova ("Progettare per CasaClima: esperienze nel Padovano"). Durante il convegno i relatori hanno presentato il marchio Finestra Qualità, progetto elaborato e gestito dall'Agenzia CasaClima che indica le caratteristiche e le modalità di posa per una nuova finestra in linea con lo standard stabilito da severi parametri applicativi. La finestra, infatti, ha un ruolo essenziale nel contenimento dei costi di gestione del riscaldamento e del raffreddamento nell'abitazione: il marchio Finestra Qualità CasaClima, in sostanza, certifica l'elevata efficienza energetica in li-



nea con le migliori tecnologie internazionali.

Per applicare il sigillo Finestra Qualità CasaClima è necessario utilizzare non solo prodotti di livello superiore ma anche posatori qualificati che hanno seguito la dettagliata direttiva tecnica indicata dall'Agenzia.

Tra il numeroso pubblico presente al Convegno, c'erano molti addetti ai lavori: architetti, ingegneri, imprenditori edili e addetti alla posa e alla produzione di serramenti e infissi, che hanno accolto con favore e interesse i piani programmatici del marchio Finestra Qualità.

Nell'occasione è stata consegnata a Serramenti Rosin di Jesolo la prima certificazione Finestra Qualità CasaClima ottenuta da un'azienda con sede al di fuori dei confini del Trentino Alto Adige.

## Cogliere le opportunità andando controcorrente: la sfida di Ma.Ste.R

### L'azienda di Santa Maria di Sala ha inaugurato la nuova sede e progetta il nuovo infisso FIVE

Da oltre 25 anni Ma.Ste.R. si dedica alla progettazione e produzione di serramenti in legno per l'edilizia, producendo una gamma di articoli che vanno dalla classica finestra "standard" (i modelli ECOLINE ed ECOTECH) ad altri tipi di serramenti più particolari, come ad esempio PLUS (portoncino anti - effrazione) e FIVE (finestra VETROLEGNO), presentati rispettivamente al SAIEDUE 2007 di Bologna ed al MADEexpo 2008 di Milano. L' evolversi costante delle normative sull'edilizia, in particolare quelle relative ai serramenti, ha reso l'azienda sempre più attenta nel tenere aggiornati i nostri prodotti in modo da poter rispettare (se non addirittura anticipare) le norme stesse. I serramenti Ma.Ste.R rispondono a tutte le direttive di normativa esistenti per quanto riguarda la marcatura CE (tenuta all'acqua / aria / vento, termica e acustica), ed i prodotti PLUS e FIVE sono coperti da brevetto. Il 16 ottobre 2010, dopo due mesi di duro trasloco, Ma.Ste.R ha inaugurato la nuova sede di via Spallanzani a Santa Maria di Sala, unificando così sia il capannone di produzione di Caltana che il magazzino.

*Le parole di Stefano Bolzonella, titolare Ma.Ste.R.*

"Spesso, si sa, le opportunità arrivano in periodi non proprio

dei migliori, ma i successi finora ottenuti (specialmente sulla gamma FIVE) ci rendono ottimisti. Negli ultimi due anni abbiamo realizzato importanti lavori con il serramento FIVE a La Spezia, a Reggio Emilia, a Milano, a Portogruaro, a Pordenone, sul Lago di Garda a Bardolino, in provincia di Padova, a Dolo, a Spinea e ne stiamo realizzando a Zelarino, a Chiusa (BZ) tramite un nostro distributore, a Castel Tesino di Trento. Con grande soddisfazione, considerato l'alta fascia di prodotto, ad oggi abbiamo realizzato circa 310 finestre /portefinestre, 12 bilici, 4 scorrevoli con ribalta, circa 25 serramenti fissi, 3 serramenti complanari, 3 serramenti a pacchetto (PSK) e ben 45 alzanti scorrevoli con peso medio mq. di 55 Kg. Mi preme inoltre sottolineare come, sugli infissi appena citati, siano stati posati per l' 80% della superficie complessiva vetri tripli a doppia camera con valore complessivo del serramento inferiore a Wmqk 1.0. Il futuro FIVE è già stato tracciato con la presentazione del nuovo alzante scorrevole con parte fissa a tutta luce, da cui seguiranno i progetti FIVE-S su tutta la gamma di possibili tipologie ( battente, Wasistas, bilico e facciate continue). Ma questa sarà l'occasione per ritrovarci tra due anni di nuovo qui!"



## Leggere il progetto attraverso le sensazioni: uno showroom sensoriale per serramenti Longato

Fondata a Piombino Dese nel 1973 da Tiziano Longato, la Serramenti Longato calca per prima la scena nella provincia di Padova per quanto riguarda il mondo della produzione di infissi in alluminio, diventando anche prima creatrice di serramenti fuori misura per terzi negli anni iniziali della propria attività. Gli anni 2000 vedono l'ingresso in azienda dei figli di Tiziano Longato, Gianluca e Riccardo, che vanno ad affiancare nel comparto commerciale i collaboratori impiegati nel settore produttivo: progressivamente l'azienda espande il proprio mercato al di là degli originari confini territoriali di appartenenza rivolgendosi sempre più a tutto il Veneto Orientale e servendo così le province di Padova, Treviso, Venezia e Belluno, affacciandosi sul Friuli. Nel 2008 la Longato completa l'ampliamento della propria sede, affiancando una nuova area di 1100 mq a quella preesistente di 600 mq, conseguendo così una riorganizzazione degli spazi più funzionale ed efficiente.

Contestualmente all'aumento dell'area produttiva, la Serramenti Longato ha affiancato alla lavorazione dell'alluminio anche quella del profilo in PVC: una linea di prodotto che consente di ottenere buone prestazioni di trasmittanza termica e ac-

stica con un ottimo rapporto qualità - prezzo e che costituisce ad oggi il 70% del fatturato dell'azienda, accanto alle realizzazioni in alluminio ed in legno-alluminio, rivolte ad un pubblico specializzato di nicchia.

Il 2010 costituisce un'ulteriore tappa per la crescita della Longato grazie all'inaugurazione del nuovo showroom, che rappresenta il coronamento dell'impegno profuso dall'azienda per presentarsi al privato e fargli toccare con mano una finestra in alluminio, in legno-alluminio o in pvc proprio come se fosse a casa propria: a differenza del professionista, infatti, il privato non "legge" il progetto della propria abitazione attraverso capitolati e documenti tecnici, ma attraverso le impressioni che ne può ricavare attraverso l'impatto visivo e tattile e le spiegazioni pratiche legate alle realizzazioni Longato.





## Falegnameria ZEN: qualità ed innovazione da tre generazioni



E' Simone Zen, terza generazione di una famiglia da molti decenni consacrata alla produzione di serramenti in legno, ad accoglierci insieme al padre Flavio all'interno della sede produttiva di Cittadella: un luogo che trasmette istintivamente il senso di una passione per il legno che dura da generazioni, affondando le proprie radici nella prima metà del Novecento. Nel corso dei decenni la produzione si è evoluta seguendo i canoni di sicurezza, qualità ed estetica perseguiti dall'azienda, così come il tipo di clientela che si rivolge alla Falegnameria Zen alla ricerca di un serramento in legno con elevate caratteristiche prestazionali e valore estetico.

Attualmente il mercato della Falegnameria Zen è infatti rappresentato da molte ristrutturazioni di abitazioni private residenziali, anche grazie all'incentivo del 55% che rappresenta un'ottima opportunità per chi produce infissi e chi riquali-

fica la propria abitazione.

Nel 2010 però Flavio e Simone Zen, consapevoli della necessità di proporsi anche al mercato delle nuove costruzioni nel comparto pubblico ed industriale con un prodotto che coniughi qualità, rapidità di produzione e facile manutenzione, decidono di accettare la sfida proposta da COLFERT introducendo nella propria azienda la lavorazione del profilo TP 68: accanto alla tradizionale produzione di serramenti in legno, fiore all'occhiello della Falegnameria Zen, inizia così l'esperienza con TP68, un profilo con prestazioni simili a quelle del legno, di semplice manutenzione e dai costi competitivi che

permette una lavorazione ed un assemblaggio rapido dei componenti, senza trascurare qualità e sicurezza.

Un prodotto che permette di proporsi non solo in modo diretto al committente, ma di offrire un'interessante gamma di manufatti anche ad altri serramentisti e rivendite.

Eventi e manifestazioni locali rivolte al privato residenziale forniscono alla Falegnameria Zen ottime possibilità di entrare in contatto con il proprio target: la fiera di Cittadella costituisce un importante appuntamento annuale; durante l'ultima edizione, tenutasi il 14 e 25 ottobre 2010, l'azienda ha potuto presentare per la prima volta accanto alla tradizionale esposizione di infissi in legno una selezione di prodotti realizzati con il profilo TP 68, per permettere ai visitatori di toccare con mano la qualità dei manufatti e di poterne comparare sul campo le caratteristiche tecniche.

## Ferro Alluminio apre le porte del progetto "Presto a casa"

**L'azienda triestina tra le imprese che hanno curato gli allestimenti dei primi due appartamenti domotici studiati per la riabilitazione.**

Un progetto ambizioso al servizio della comunità: questo lo spirito di "Presto a casa", il programma pilota di allestimenti ad elevata domoticità cui ha preso parte l'azienda Ferro Alluminio di San Dorligo della Valle, realizzando serramenti ed accessi motorizzati con elettroserrature per i due appartamenti sperimentali voluti dal comune di Trieste, in collaborazione con Ater e Area Science Park, e destinati a soggetti con ridotta autonomia motoria., realizzati dopo l'aggiudicazione del bando per l'innovazione e la ricerca nel settore della salute e della protezione sociale emesso un paio di anni fa

dalla Regione Friuli Venezia Giulia.

Il progetto "presto a casa", concretizzato nei due alloggi 'palestra' di via Capitolina, sono infatti dotati di tutte le tecnologie domotiche integrate quali sistemi di videosorveglianza, letti ad altezza variabile, lavabi e wc sospesi, telecomando radio e ripetitori, sensori ed allarmi nell'area giorno, motorizzazione degli accessi con elettroserrature: si tratta solo di alcune delle caratteristiche delle abitazioni domotiche in questione, la cui sperimentazione è stata avviata a fine settembre sotto la supervisione dell'Ospedale Maggiore di Trieste.



## Lunardelli a Ca' Foscari per illustrare la sostenibilità del restauro



Durante l'incontro che si è svolto il 3 settembre a Ca' Foscari l'azienda Lunardelli Angelo snc di Fossalta di Piave, fondata nel 1967 da Angelo Lunardelli ed oggi guidata dai tre figli, ha tracciato con chiarezza la via per uno sviluppo sostenibile del serramento nell'ambito del restauro del patrimonio esistente, focalizzando l'attenzione sul particolare microcosmo edilizio veneziano.

Ha aperto l'incontro Norbert Lantschner, direttore di Agenzia CasaClima (di cui l'azienda fossaltese è partner), che ha illustrato il protocollo di certificazione dei nuovi edifici e di quelli esistenti studiato da CasaClima per poter individuare degli standard da prendere come riferimenti eccellenti, chiarendo come la certificazione sia garanzia di qualità trasparente per l'utente finale e fornisca alle aziende partner il sostegno per poter raggiungere tali livelli.

La prof.ssa Gianna Riva, docente IUAV, ha evidenziato nel proprio intervento la necessità di ripensare la progettazione del serramento come sistema integrato: esso deve essere pensato non più come componente che può essere risolto a parte, ma fin dall'inizio, sia nelle nuove costruzioni sia nel recupero, come parte integrante della strategia progettuale e deve avere la sua appropriata collocazione funzionale e architettonica, valorizzando l'aspetto olistico del progetto di architettura.

Sebastiano Lunardelli si è focalizzato sui numerosi errori commessi negli anni passati nel modo di costruire gli edifici e di concepire il serramento, trascurando aspetti come un'attenta posa in opera in funzione del supporto murario, operando interventi scorretti limitandosi a sostituire il serramento, senza intervenire sulla struttura. Sebastiano si è poi soffermato su alcuni problemi tecnici specifici del contesto veneziano, elencando i principi guida Lunardelli per garantire performance ottimali. Concetti ripresi ed ampliati dalla sorella Agnese, la quale ha illustrato l'orientamento strategico alla sostenibilità in Lunardelli, un orientamento legato al processo, al prodotto e al cliente.

In particolare l'azienda fossaltese ha sempre cercato d'innovare i propri prodotti progettando, attraverso l'abilità artigianale e la creatività, un design *al di là delle mode*, ritenuto valido in ogni tempo. Sostenibilità significa ristabilire un rapporto equilibrato con l'ambiente anche rallentando per contemplare il paesaggio. Lunardelli ha ripensato il serramento non più come barriera tra l'interno e l'esterno, ma come "cornice" per consentire una migliore interpretazione del paesaggio.

A questo concetto si riallaccia infatti idealmente l'intervento di Francesca Bortolotto, amministratore delegato del Bauer Hotel di Venezia, che ha evidenziato come la decisione del tipo di serramento da utilizzare viene presa non sempre considerando l'impatto che tali scelte avranno nel tempo, mentre la cosa più importante è trovare l'oggetto giusto per il posto giusto. L'infisso infatti è una parte estremamente impegnativa e violenta nell'impatto in quanto segno di discontinuità; tuttavia è proprio attraverso la finestra, e in particolare il vetro, si riducono l'impatto acustico, l'umidità, il vento e il freddo.

## Rigato Infissi raddoppia.

### Nuova apertura a Ponte della Priula

Rigato Infissi fa il bis ed affianca allo showroom aziendale di Onè di Fonte una nuova struttura espositiva a Ponte della

Priula: un'area studiata appositamente per dare la possibilità al pubblico della zona di Conegliano e di Pordenone di conoscere i prodotti della linea in PVC e in alluminio di questa affermata realtà aziendale, presente da oltre trent'anni nel settore, in un'ambientazione piacevole e professionale al contempo, affiancati da personale competente e propositivo. Lo Show Room è dedicato soprattutto ai clienti privati, che potranno incontrare presso quest'area tutti quei prodotti che costituiscono il cuore della gamma Rigato: finestre e porte finestre, alzanti scorrevoli, facciate continue e oscuranti, ai quali verrà a breve affiancato un corner di porte interne che completeranno l'offerta Rigato.



Lo showroom Rigato si trova in via IV Novembre n 13, Ponte Della Priula.



## NUOVE FORME NEL MONDO

PBA è il marchio italiano dei complementi per l'architettura, gli spazi urbani e le strutture assistenziali. PBA è il brand dell'acciaio inox AISI 316L il più resistente ed elastico tra gli acciai e della resina termoplastica poliammide 6, la più nobile. È il marchio delle maniglie per porte e finestre, dei maniglioni e dei maniglioni con serratura, delle balaustrate e delle panchine ischiatiche. Riconosciuto in Europa e nel mondo, il marchio PBA è presente nel mondo nelle più importanti opere architettoniche.

AUDITORIUM PARCO DELLA MUSICA (ROMA)  
WEMBLEY STADIUM (LONDON)  
MAXXI MUSEO NAZIONALE DELLE ARTI DEL XXI SECOLO (ROMA)  
AEROPUERTO BARAJAS (MADRID)  
AEROPORTO MARCO POLO (VENEZIA)  
ANN TAYLOR CORP. OFFICE, TIME SQUARE TOWER (NEW YORK)  
MISSONI HOTEL EDINBURGH (EDINBURGH)  
MCLAREN TECHNOLOGY CENTRE (WOKING)  
PIRELLI HEADQUARTER (MILANO)  
PHILIP FOX (SIDNEY)  
SHANGHAI DISABLE CENTRE (SHANGAI)  
LINGOTTO (TORINO)  
KEFLAVIK INTERNATIONAL AIRPORT (REYKJAVIK)

MUSÉE D'ORSAY (PARIS)  
GIORGIO ARMANI HONG KONG LTD (HONG KONG)  
REGGIA DI VENARIA REALE (VENARIA REALE - TORINO)  
HILTON HOTEL (ATHENS)  
KUWAIT FINANCE HOUSE (BAHRAIN)  
AEROPORT DE BORDEAUX (BORDEAUX)  
AL JABER STADIUM (KUWAIT CITY)  
HOTEL PORT PALACE (MONTE-CARLO)  
BANK OF AMERICA CORPORATE BUILDING (CHARLOTTE-USA)  
HEATHROW AIRPORT TERMINAL 4 (LONDON)  
ROYAL BANK OF SCOTLAND (LOS ANGELES)  
EMIRATES STADIUM (LONDON)  
NATIONAL CONVENTION CENTRE (DUBAI)



MAXXI MUSEO NAZIONALE DELLE ARTI DEL XXI SECOLO (ROMA): Maniglioni e accessori per porte in acciaio inox, corrimano in acciaio inox di PBA



Maniglie e Maniglioni NUOVE FORME di PBA

La sfida di PBA, in collaborazione con i più importanti parchi scientifici e tecnologici, con le università e i centri di ricerca, è lanciata per l'abbattimento delle barriere architettoniche. Una sfida estetica, tecnica e umana che identifica nella bellezza il mezzo per dare abitabile dignità alle differenze.

PBA presenta oggi le sue Nuove Forme. L'acciaio mostra i suoi spigoli, gli angoli, le linee. Il "design tecnico" mostra nuove forme da impugnare per aprire gli spazi che si sono immaginati. Prodotti in acciaio inox AISI 316L e rigorosamente Made in Italy.



## Aprile 2011,

Una tradizione ormai consolidata, che ha permesso negli oltre vent'anni dalla sua prima meta, di scoprire luoghi e culture diverse ed affascinanti, fornendo ai clienti più affezionati un piacevole momento di evasione dal lavoro e dalla routine quotidiana, trascorrendo momenti spensierati in allegra compagnia e dando vita a straordinari momenti di aggregazione, durante il quale si stringono amicizie con gli altri partecipanti, continuate anche dopo il ritorno in Italia.

Per aprile 2011 abbiamo pensato ad una meta vitale, coinvolgente, entusiasmante ed avventurosa, in una struttura raffinata ed elegante: il Tindaya Club di Costa Calma, a Fuerteventura, un luogo lambito dall'Oceano, tra Vecchio e Nuovo Continente, tra Africa ed America. Fuerteventura, nell'arcipelago delle Canarie, appartiene alle terre definite "Isole Fortunate" dagli antichi Romani per la dolcezza del loro clima, per le acque dai colori brillanti, per i profumi ed i sapori ereditati dalle vicine coste dell'Africa.

Un paradiso di spiagge bianche, come lingue del deserto del Sahara, punteggiate da una miriade di granelli multicolori, frutto delle eruzioni vulcaniche che caratterizzano queste terre, e costeggiate da distese di dune e oasi faunistiche protette, uniche al mondo per la loro incontaminata bellezza.

Addentrandosi nell'interno non sarà difficile imbattersi in una passeggiata di dromedari e farsi cullare dalla loro particolare andatura ambia, mentre volgendo lo sguardo a nord si viene accolti dall'incantevole natura selvaggia di Lanzarote, isola di natura vulcanica che offre panorami maestosi ed imponenti.

Terre che di sera si animano dei suoni e delle suggestioni tipici delle località di mare di cultura spagnola, dove la musica e le passeggiate attraverso le vie della movida locale vi accompagneranno per mano nelle notti accese di Fuerteventura.

Il viaggio COLFERT 2011 è un'opportunità che auspichiamo tutti i clienti possano accogliere con lo stesso entusiasmo con cui il nostro team sta organizzando questo importante momento d'incontro e di benessere: faremo il possibile perché la Vostra allegria ci accompagni in questa avventura.

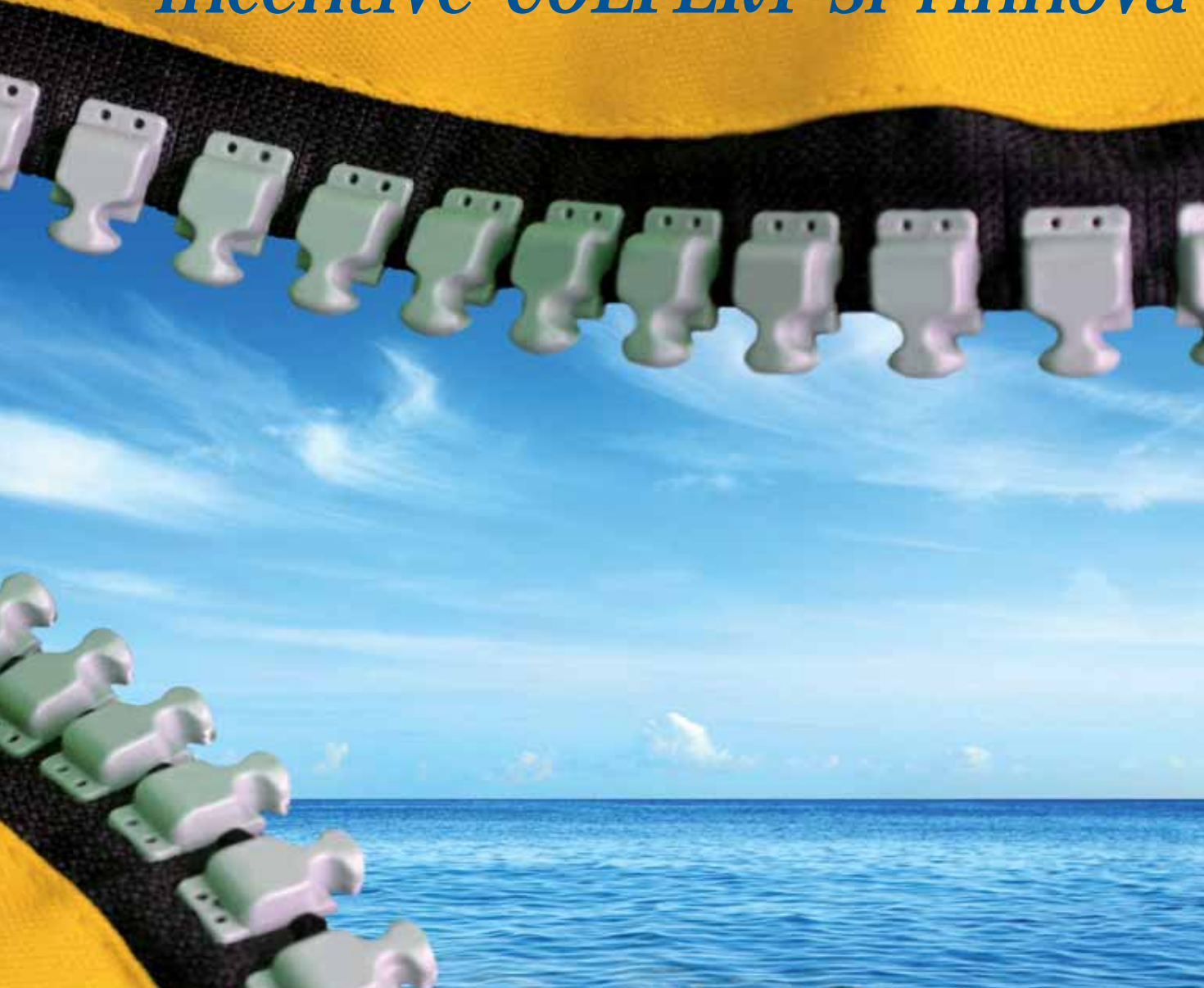






# FUERTEVENTURA

*La magia del viaggio  
incentive COLFERT si rinnova*





di Viviana Surian

# fiere viste per voi

## SAIE e Expoedilizia: risultati positivi nel 2010, incertezza per il 2011



*L'anno prossimo saranno tre le fiere dell'edilizia a contendersi espositori e pubblico nello stesso periodo dell'anno. Opportunità o mancanza di coordinazione?*

Anche COLFERT quest'anno ha visitato il SAIE, tradizionale appuntamento bolognese di fine ottobre dedicato all'edilizia e alle costruzioni; un evento imprescindibile, nonostante il sistema fieristico italiano da tempo dia segnali di incertezza.

Infatti appena arrivati a Bologna siamo stati accolti da una azione promozionale del MADE, con annunci e inviti all'appuntamento tra un anno, talmente massiccia che sembrava già di essere a Milano. Dal canto suo il SAIE ha risposto anticipando ai primi di ottobre, dunque negli stessi giorni del 2011, fra meno di un anno, avranno luogo due fiere simili e diverse al contempo, ed accanto a esse l'Expoedilizia di Roma: una fie-

ra ancora embrionale, ma che anche quest'anno ha dimostrato di possedere delle potenzialità straordinarie verso il mercato del Sud e verso l'intera area del Mediterraneo.

A Bologna, sotto la concorrenza di Milano, il SAIE si è rinnovato. Non più padiglioni ma piazze, affollate da un flusso di visitatori qualificati piuttosto consistente, nonostante si trattasse del primo giorno di apertura: accanto a delegazioni aziendali e studi di progettazione, si sono avvicinati anche studenti di istituti tecnici e laureandi delle facoltà universitarie di Architettura ed Ingegneria.

Presenti espositori soprattutto di provenienza nazionale, che hanno dato vita a padiglioni tematici dedicati al mondo del risparmio energetico, dei materiali a basso consumo in sintonia con la filosofia "green architecture" che trova piena espressione in eventi come "Klimahouse".

Tra essi anche alcuni partner COLFERT, in particolare GEZE e CCE, azienda padovana che ha portato in fiera la propria linea di parafreddo ed i sistemi di sicurezza per i cancelli scorrevoli, con attenzione non solo al mercato italiano

ma anche europeo.

GEZE ha invece posto l'accento sui sistemi Shev per l'evacuazione di fumo e calore, sui sistemi ammortizzati e sulle automazioni, peraltro già presentati a Norimberga nello scorso marzo.

Resta da capire se abbiano senso fiere annuali, in concorrenza diretta con altri eventi nazionali analoghi, o a cadenza biennale alternata: l'affluenza e il numero di contatti sono importanti, ma ancor di più lo sono la qualità delle persone e la loro professionalità; la fiera tradizionale perde di senso, perché oggi i distributori, gli showroom portano le novità direttamente a casa, nell'azienda del potenziale cliente. E poi sempre più professionisti si informano tramite Internet e vanno in fiera a cercare un prodotto o un'azienda specifica, dopo essersi già informati ed aver effettuato una prima scrematura in rete.

Visti i costi fieristici, diventa decisivo per gli espositori scegliere e agire con consapevolezza e, suggeriamo noi, privilegiando ambienti fieristici a più diretto contatto con un target mirato, locale, per attuare programmi di fidelizzazione che sempre più sembrano premiare le aziende.



*Una vetrina importante per il mercato del Nord Europa, attento alle declinazioni energetiche delle facciate.*

# Glasstec, l'evento tedesco dedicato al vetro



Quest'anno anche COLFERT ha visitato con una propria delegazione Glasstec, la fiera del vetro di Düsseldorf. Un evento durante il quale, dopo momenti di difficoltà economica, è prevalso nuovamente uno spirito di ottimismo nel settore vetro. Sono stati ben 1274 gli espositori presenti a quella che ormai da anni rappresenta la più importante fiera del vetro di tutto il mondo e che quest'anno è stata affiancata dal neonato salone Solarpeg, dedicato alla tecnologia per la produzione di energia solare: dei circa 45000 visitatori in totale che hanno infatti popolato

i due saloni; di questi, circa un terzo erano interessati al nuovo Solarpeg.

Un pubblico caratterizzato da visitatori di alto profilo, i quali hanno stretto contatti per proficui accordi post-fiera, inclusi anche molti contatti internazionali.

Un dato riscontrabile anche nei questionari di gradimento dei visitatori: ben più della metà dei visitatori presenti a Düsseldorf provenivano dall'estero, con una percentuale significativa proveniente dal Nord e dal Sud America.

Martin Gutmann, presidente di Glasstec 2010, ha confermato che a Glasstec si è creato un ambiente veramente positivo: "Noi stessi abbiamo notato questo al nostro stand, con buone prospettive di contatti per i mesi a venire. Ci sembra di essere definitivamente venuti fuori dal punto più basso del ciclo economico." Commentando ciò Hans Werner Reinhard, Amministratore Delegato della Fiera di Düsseldorf, ha detto: "Glasstec ha confermato il suo ruolo pionieristico come incontro internazionale più importante per il settore del vetro – e ora il commercio si sta espandendo nuovamente. Questo è

un eccellente segnale per gli espositori."

## Ottimo risultato per il programma di supporto di Glasstec

Interessanti e affollati gli eventi collaterali organizzati da Glasstec; per esempio il concorso "Trasparenza nella progettazione", organizzato in sinergia con le Università della Tecnologia di Dresda e Darmstadt, che ha contato oltre 200 partecipanti da 22 Paesi. Lo special show dal titolo "Tecnologia del vetro live", organizzato dal Prof. Stefan Behling ed il suo team dell'Università di Stoccarda, ha offerto un emozionante scorcio sulle applicazioni future del vetro ad efficienza energetica. Particolare attrattiva ha suscitato, in questo ambito, il più grande pannello di vetro isolante, che misura 18 m x 3.30 m, così come le facciate multifunzionali con servizi fotovoltaici, termico solare o di movimentazione decentralizzata integrati. Un tema molto sentito, quello delle facciate per i moderni edifici, che ha reso il "Façades Centre" uno dei punti nevralgici di questa manifestazione.

## Grande successo per la seconda edizione di SICAM

**La manifestazione pordenonese si attesta come fulcro fieristico per il settore arredo**



Riconfermati anche quest'anno i risultati positivi raccolti nella prima edizione di SICAM del 2009: il quartiere fieristico di Pordenone infatti, dal 20 al 23 ottobre 2010, ha accolto oltre 18mila visitatori giunti da tutto il mondo per visitare gli stand dei 530 espositori, distribuiti su tutti i nove padiglioni di Pordenone Fiere, che hanno presentato le loro novità. Un ottimo risultato per la seconda edizione di una fiera che è fra le più importanti e rappresentative manifestazioni del settore dei componenti, semilavorati, accessori e subfornitu-

ra nel settore del mobile. Evento radicato in un territorio, il distretto del Livorno, che vanta la più alta concentrazione di mobili in Italia e fra le più alte in Europa e nel mondo.

Tra gli espositori presenti a Sicam 2010 vi erano anche molti partner di COLFERT, in particolare OM Porro con i nuovi formati delle maniglie a incasso, che sfruttano l'esclusivo sistema magnetico studiato da Omporro, ed il nuovo maniglione 735.

Il prossimo appuntamento con SICAM Pordenone è dal 19 al 22 ottobre 2011.

# 7 buoni motivi per lavorare con

## COLFERT

### COMPETENZA

Perchè conosciamo il mercato del serramento in tutte le sue tipologie e aspetti e con oltre 30.000 referenze riusciamo a coprire la totalità delle vostre esigenze.

### ORGANIZZAZIONE

Un ufficio tecnico, un ufficio per le urgenze, sette uffici vendite... con noi siete in buone mani.

### LEALTÀ

È difficile non trovare un punto d'accordo con noi, perchè siamo sempre pronti a metterci in discussione per migliorare ed essere il vostro partner.

### FORMAZIONE

Seguiamo oltre 50 corsi d'aggiornamento ogni anno per dare qualità al nostro lavoro. Grazie a Laboratorio COLFERT tutto questo è disponibile anche per te Cliente.

### EXTRANET EXPRESS EXPO

Tre servizi che nel nostro campo nessuno può vantare e che sono a disposizione delle vostre aziende.

### RESPONSABILITÀ

Tutte le nostre azioni sono supportate dalla nostra serietà, perchè un nostro obiettivo è di non farvi mai sentire soli.

### TRASPARENZA

Ogni nostra azione, ogni documento che esce dai nostri uffici è sempre trasparente e soprattutto a vostra disposizione. Per questo vi invitiamo a iscrivervi al nostro portale, per verificare la nostra coerenza.



# COLFERT

Punto d'incontro per i  
professionisti del serramento

[www.colfert.com](http://www.colfert.com)





di Viviana Surian

# appuntamento

## 17-22 gennaio 2011 a Monaco di Baviera BAU 2011

*A gennaio Monaco accoglierà BAU 2011, il salone bavarese dell'edilizia.*

*Una fiera unica che da oltre 40 anni propone le anteprime mondiali del settore.*



Si terrà a Monaco dal 17 al 22 gennaio 2011 il Salone Internazionale BAU 2011, dedicato ad Architettura, Materiali e Sistemi.

Al salone, che ha aperto i battenti della sua prima edizione nel 1964, sono attesi circa 1.900 espositori da oltre 40 Paesi e più di 210.000 visitatori provenienti da circa 150 Paesi. Su una superficie di 180.000 mq, BAU presenta architettura, materiali e sistemi per l'edilizia industriale, commerciale e residenziale, e per l'arredo di interni, sia per le nuove costruzioni sia per l'edilizia di ristrutturazione. La fiera di Monaco è un evento unico al mondo che, ogni due anni, riunisce i leader del settore in una rassegna completa e trasversale a diversi settori. Con la presenza di oltre 38.000 progettisti, BAU è anche il più grande salone specializzato al mondo per architetti e ingegneri, con un'offerta merceologica suddivisa per materiali edili, settori produttivi e tematici.

In tutti i comparti espositivi, un ruolo centrale viene occupato da temi di grande attualità e prospettiva futura come l'edilizia sostenibile. L'offerta del salone è completata da un ricco programma di eventi collate-

rali, fra cui forum di alto livello con esperti da tutto il mondo.

Oltre alle presentazioni delle aziende espositrici, anche nel 2011 BAU proporrà un esclusivo programma di eventi e convegni. Tre forum con presenze prestigiose garantiranno un'informazione preziosa e gratuita per tutti i visitatori: i forum sono infatti collocati nel cuore dei padiglioni e liberamente accessibili, con traduzione simultanea in inglese e tedesco.

I temi principali di BAU 2011 (edilizia sostenibile, edilizia intergenerazionale, ricerca e innovazione, formazione e specializzazione) verranno trattati anche nelle mostre speciali, dove materiali, tecnologie e sistemi diventeranno molto "realistici e tangibili".

Da segnalare in particolare le mostre speciali "Green Envelope – Costruire in maniera sostenibile con finestre, facciate e porte", ed Edilizia intelligente ed intergenerazionale: economica, flessibile, senza barriere.

All'interno di queste aree i visitatori potranno avere una panoramica sullo stato della ricerca e sviluppo e sulle sfide in vista.

## 27-30 gennaio 2011 a Bolzano KlimaHouse 2011

*In arrivo la 6° edizione di KlimaHouse, la fiera per l'efficienza energetica.*

*Esauriti a tempo record gli spazi espositivi, richiesti da oltre 400 aziende italiane e straniere.*



È l'evento che apre il nuovo calendario fieristico, ed in sole cinque edizioni ha guadagnato un ruolo tanto autorevole nel mondo delle manifestazioni specializzate da garantirsi tra gli espositori il tutto esaurito dopo pochi mesi dal termine dell'edizione 2010, attestandosi come fiera leader del settore per l'efficienza nell'edilizia sostenibile. Anche quest'anno KlimaHouse, fiera internazionale specializzata per l'efficienza energetica e la sostenibilità in edilizia, si terrà dal 27 - 30 gennaio 2011 a Bolzano, nel cuore dell'Alto Adige, regione da anni all'avanguardia per quanto riguarda costruzioni sostenibili e risparmio energetico. Già da anni il progetto "CasaClima" è, in questa terra, sinonimo di edilizia moderna, che

unisce sostenibilità, drastica riduzione dei costi energetici e una perfetta climatizzazione dell'ambiente.

KlimaHouse si è contraddistinta fin dalla sua prima edizione per la sua vocazione di fiera specializzata, che si contraddistingue dalle altre fiere del settore per il carattere altamente qualificato dei suoi espositori e visitatori ed i contenuti innovativi ed estremamente aggiornati del programma di conferenze che ogni anno si accosta all'esposizione.

La fiera annovera tra i visitatori numerosi specialisti e tecnici di enti locali e territoriali, di aziende private e di studi di progettazione nonché architetti, impiantisti e installatori provenienti da tutta Italia.



a cura  
di Daniele  
Zanato

# vetrina delle novità

## HOPPE

### Nuova proposta serie DALLAS

#### Impiego

Guarnitura per porta, martellina DK, DK con cilindro, maniglione per alzante scorrevole, maniglione per lo scorrevole parallelo e soluzioni per porte scorrevoli.

#### Dati tecnici

Quadro rapido HOPPE sulle guarniture per porte e garanzia 10 anni sulla funzione. Finiture con garanzia Resista di 10 anni nelle versioni cromo satinato, cromo lucido e ottone lucido.



## SIEGENIA

### AEROMAT. Aeratore per battuta finestra con chiusura rotante opzionale.

#### Impiego

Per finestre e portefinestre in alluminio, legno e PVC.

#### Dati tecnici

Mini aeratore passivo. Funziona tramite la dinamica di compensazione della pressione interna alla stanza ed esterna (principio della differenza di pressione). In caso di elevata pressione del vento il flusso di aria in entrata nella stanza viene impedito attraverso il regolatore integrato nell'aeratore. Con la chiusura rotante opzionale l'immissione dell'aria può essere aperta o chiusa manualmente.



## Dr. HAHN

### Cerniera a rulli

#### Impiego

Per porte in PVC.

#### Dati tecnici

Idonea per tutti i comuni sistemi di profilato, apertura 180°, adatta per il montaggio DX o SX, portata KG 100, regolazione tridimensionale e disponibili in vari colori RAL e da oggi anche in oro e titan.



## TOPP

### C 25. Attuatore a catena

#### Impiego

Per automazione di finestre a vasistas o sporgere.

#### Dati tecnici

Alimentazione 230V, assorbimento 0,23A, carico massimo applicabile in spinta e trazione 250 N, corsa selezionabile mm 200 o 380, grado di protezione IP 30, colore nero. Completo di attacchi per vasistas e sporgere.



## MEDAL

### Tris New Generation

#### Impiego

Applicabile su gran parte dei profili in alluminio scorrevoli presenti sul mercato.

#### Dati tecnici

Sistema per infissi scorrevoli, montaggio a tempo di record. Chiusura con cremonese, con maniglia a incasso singola e doppia e martellina DK. Portata KK 80.



## ACQUASTOP

### Paratia antiallagamento

#### Dati tecnici

Le paratie sono disponibili esclusivamente nelle altezze standard mentre per le larghezze vengono realizzate a misura entro il limite massimo di mm 3000.





## TECNO HAUS

### **Tecno Therm Flex**

#### **Impiego**

Cassonetto per l'installazione delle tapparelle.

#### **Dati tecnici**

Cassonetto per muratura grezza certificato per l'isolamento termico e acustico. Costruito in EPS (polistirene a schiuma rigida privo di sostanze nocive e ignifugo B1). Rinforzato con una doppia lamiera grecata da 10/10. Ricoperto di uno strato di materiale aggrappante per l'intonaco. Vari modelli per prestazione e spessore e prodotto su misura in lunghezza. Può essere motorizzato anche in un tempo successivo.



## TECNO HAUS

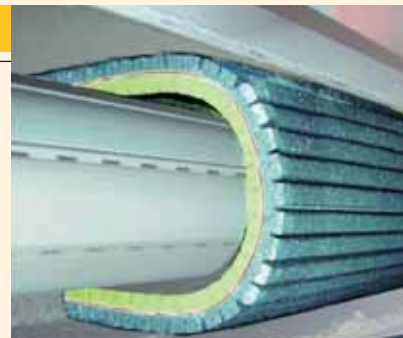
### **Tecno Therm Flex**

#### **Impiego**

Sistema per la colbentazione di cassonetti non isolati.

#### **Dati tecnici**

Pannello isolante multistrati, spessore mm. 25, foglio da mm. 1000x800. Montaggio facile e veloce, isolamento termico elevato, impermeabilizzazione all'aria..



## TP SISTEMI

### **Nuovo catalogo "IL PORTONCINO"**

#### **Impiego**

Pannelli classici e moderni per portoncini in PVC.

#### **Dati tecnici**

Materiali con ottime caratteristiche di isolamento termico/acustico ottenute da una formulazione di schiume polimeriche a alta densità. Soluzioni cieche, vetrate e di vari spessori.



## TECNOSTAMP

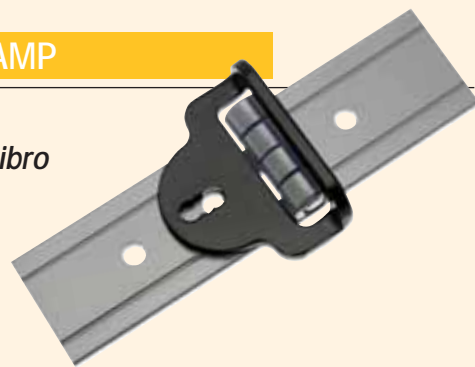
### **Fermo per bandelle a libro**

#### **Impiego**

Per porte a vetri o con pannelli.

#### **Dati tecnici**

La piega del fermo fa sì che la rotazione della seconda parte della bandella a libro possa essere scelta e definita in ben tre posizioni impedendo lo sfregamento degli spigoli e della facciata. Non compromette l'estetica dello scuro.



## OMEC

### **Serrature da montanti con intercambiabilità rullo e scrocco**

#### **Impiego**

Per porte in ferro e alluminio.

#### **Dati tecnici**

Serrature con catenaccio, scrocco e rullo regolabili. Reversibili. Applicazione di cilindro ovale o sagomato.



## KONIG ITALIANA

### **Pennarello da ritocco**

#### **Impiego**

Per ritoccare profili in PVC in renolit.





## Segnale di stile

HOPPE S.p.A. • Via del Giovo, 16 • 39010 San Martino i. P. (BZ)  
 +39 0473 640111 •  [www.hoppe.com](http://www.hoppe.com)  
 +39 0473 641359 •  [info.it@hoppe.com](mailto:info.it@hoppe.com)

